

(Translation)

**THE PROTECTION OF
NAZIMS AND SERVANTS ACT.**

No. IV of 1314 Fasli.

Sections.

Preamble.

1. Title and Commencement.
2. Definitions.
3. (I) Protection of Nazims.
(2) Protection of servants.

قانون حفاظت نظاماء و ملازمان

نشان (۴) سال ۱۳۱۴

دفعہ -

متہید -

۱ نام و تاریخ نفاذ -

۲ تعریفات -

۳ حفاظت نظاماء -

(Translation)

THE PROTECTION OF
NAZIMS AND SERVANTS ACT.

No. IV of 1314 Fasli.

(Received the assent of the Madarul
Moham on 17th Shehrewar, 1314 Fasli.)

Whereas it is expedient to protect
the Nazims and the ser-
vants to a reasonable
extent ;

It is hereby enacted as follows :—

1. This * [Act] may be called the “Pro-
tection of Nazims and
Servants Act” and it shall
come into force from 1st
Azur, 1315 Fasli.

Title and
Commence-
ment.

2. Unless there is anything repug-
nant in the subject or
context :—

“ Nazim ” means every Nazim of
a Civil and Criminal Court and every

*Published in the Jarida dated 8th Mehar, 1314 F.

قانون

حفاظتِ نظام و ملازمان

نشان (۴) ۱۳۱۴

(مدارالمہام سرکار عالی نے تاجرخ، اشہر تواریخ
منظور مندرمایا۔)

تمہید۔ ہر گاہ قرین مصلحت ہے کہ نظام
و ملازمان کی ایک مناسب حد تک حفاظت کی جائے
لہذا حسب ذیل حکم ہوتا ہے :-

نام و تاریخ نفاذ۔ و فعا۔ یہ قانون
”قانون حفاظت نظام و ملازمان“ کے نام سے
موسوم ہو سکے گا اور یکم آذر ۱۳۱۵ء سے نافذ ہوگا۔

تعریفات۔ و فعا۔ بجز اس کے
کہ مضمون یا سیاق عبارت اس کے خلاف ہو۔
”ناظم“ سے مراد ہر ناظم عدالت دیوانی و
توجداری و ہر حاکم مال اور ہر ایسا شخص ہے جو

عہدہ جریدہ اعلامیہ مورخہ ۸ مہر ۱۳۱۴ء۔

(Translation)

revenue authority and every person appointed by the *[Government] or by a competent officer to enquire into or settle the civil, criminal or revenue disputes.

“servant” also includes a person who is temporarily appointed by the *[Government] or by any Nazim to carry out an order given in connection with a judicial proceeding.

“judicial proceeding” includes every proceeding, order and judgement which a Nazim may adopt, pass or give for the settlement of any civil, criminal or revenue dispute.

3. †[(1) No suit shall be instituted in a Civil Court against a Nazim in respect of any judicial proceeding whether such proceeding may or may not be within the powers of the Nazim :

Provided that such Nazim believes in good faith that he is competent to adopt such a proceeding.

(2) No suit shall lie in a Civil Court against a servant, bound to execute the order of a Nazim, in respect of the execution of an order passed by a Nazim in a judicial proceeding, the execution whereof would have been obligatory on him if the Nazim had acted intra vires.]

*As amended by Act No. III of 1308 F.

†As amended by Act No. III of 1321 F.

قانون حفاظت نظام و ملازمان۔ نشان (۴) سلاطین
دیوانی۔ فوجداری یا مالی نزاعوں کے تحقیقات
یا فیصلہ کرنے پر اسرار عالی یا عہدہ دار مجازی
طرف سے مامور ہو۔

”ملازم“ کے مفہوم میں وہ شخص بھی داخل ہے
جس کو عارضی طور پر اسرار عالی نے یا کسی ناظم
نے عدالتی کارروائی کے متعلق کسی حکم کی تعمیل کیلئے
مقرر کیا ہو۔

”عدالتی کارروائی“ کے مفہوم میں ہر کارروائی
اور حکم اور تجویز جو ناظم کسی نزاع دیوانی یا فوجداری
یا مال کے فیصلہ کے لئے کرے داخل ہے۔

حفاظت نظام۔ ۱۔ دفعہ ۳۔ (۱) کسی ناظم
پر کسی عدالتی کارروائی کی بابت عدالت دیوانی
میں دعویٰ نہ ہو سکے گا خواہ وہ کارروائی ناظم مذکور
کے اختیارات کے اندر ہو یا نہ ہو۔

مگر شرط یہ ہے کہ ناظم مذکور نیک نیتی سے
یہ باور کرتا ہو کہ وہ ایسی کارروائی کا مجاز ہے۔
حفاظت ملازم۔ ۱۔ (۲) کسی ملازم پر جس پر کسی ناظم کے
حکم کی تعمیل لازم ہو کسی ایسے حکم کی تعمیل کی بابت عدالت
دیوانی میں دعویٰ نہ ہو سکے گا جو کسی ناظم نے عدالتی کارروائی
میں دیا ہو اور جس کی تعمیل اس پر لازم ہوتی ہو اگر ناظم مذکور اپنے
اختیارات کے اندر عمل کرتا۔

۱۔ ترمیم موجب قانون نشان (۳) سلاطین
۲۔ ترمیم بموجب قانون نشان (۲) سلاطین